

Bruxelles, 14. ožujka 2019.  
(OR. en)

7180/19

---

Međuinstitucijski predmet:  
2019/0040(COD)

---

TRANS 170  
CODEC 621  
PREP-BXT 102

#### NAPOMENA

---

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika
Br. preth. dok.:	ST 6915/19
Br. dok. Kom.:	ST 6340/19
Predmet:	Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o određenim aspektima sigurnosti i povezivosti željeznica s obzirom na povlačenje Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Unije ( <b>prvo čitanje</b> ) ( <b>zakonodavno vijećanje</b> ) <ul style="list-style-type: none"><li>– priprema za donošenje zakonodavnog akta</li><li>– odluka o uporabi pisanog postupka za donošenje</li></ul>

---

1. Komisija je navedeni prijedlog podnijela Vijeću 12. veljače 2019. Prijedlog je dio „izvanrednih mjera” usmjerenih na ublažavanje posljedica povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije bez sporazuma o povlačenju tijekom prijelaznog razdoblja.
2. Prijedlogom se predviđa produljenje valjanosti određene vrste odobrenja u pogledu sigurnosti željezničke infrastrukture kako bi se osigurao neprekinuti kontinuitet prekograničnog željezničkog prijevoza prema Ujedinjenoj Kraljevini i iz nje. Do posebne potrebe za time došlo je zbog činjenice da se bilateralni sporazum između Francuske i Ujedinjene Kraljevine treba prilagoditi novoj situaciji kako bi se njime moglo nastaviti s pružanjem odgovarajućeg okvira za upravljanje sigurnošću navedenog prijevoza.

3. Prijedlogom se nadopunjuje Direktiva 2004/49/EZ<sup>1</sup>. Produljena valjanost odobrenja za određene dijelove željezničke infrastrukture u skladu s relevantnim pravom EU-a trebala bi se vremenski ograničiti na ono što je neophodno za prilagodbu novoj situaciji. Izvanredna mjera uvjetovana je time da se na infrastrukturu na državnom području Ujedinjene Kraljevine primijene sigurnosne norme istovjetne zahtjevima EU-a, koje se upotrebljavaju za prekograničnu željezničku povezivost.
4. *Ad hoc* radna skupina (članak 50.) raspravljala je o prijedlogu 14. i 26. veljače 2019. i pružila smjernice Radnoj skupini za kopneni promet. Radna skupina za kopneni promet raspravljala je o prijedlogu 25. veljače i 4. ožujka 2019. Delegacije FR, PL i UK uložile su parlamentarnu analitičku rezervu. Delegacije su podržale prijedlog i postigle dogovor o njegovu proširenju na druge posebne dozvole i odobrenja za koje se isto smatralo da je potrebna izvanredna mjera. Skupina se odlučila i za produljenje odgovarajućeg razdoblja valjanosti na devet mjeseci. Predstavnik Komisije zadržao je stajalište Komisije u vezi s produljenjem razdoblja i uključivanjem dozvola strojovođa u područje primjene.
5. Odbor stalnih predstavnika potvrdio je 6. ožujka 2019. mandat za pregovore<sup>2</sup> kojim je predsjedništvu omogućeno da započne preliminarne razgovore prije glasovanja u prvom čitanju u Europskom parlamentu.
6. U Europskom parlamentu Ismail Ertug (S&D, DE) imenovan je izvjestiteljem 27. veljače 2019. Prije njegova imenovanja koordinatori Odbora za promet i turizam složili su se da će nastojati donijeti odluku na plenarnoj sjednici bez izvješća Odbora, služeći se hitnim postupkom.
7. Iz preliminarne pregovora od 11. ožujka 2019. bilo je vidljivo da su okvirna stajališta Parlamenta i Vijeća bila slična. Usporedo s tim pregovorima hitno se provodila pravno-jezična revizija tekstova s izmjenama.
8. Europski parlament glasovao je o svojem stajalištu u prvom čitanju 13. ožujka 2019., kako je navedeno u dodatku ovoj napomeni.

---

<sup>1</sup> Direktiva 2004/49/EC o sigurnosti željeznica Zajednice, SL L 164, 30.4.2004., str. 44.

<sup>2</sup> Dokument 6915/19.

9. Glasovanje u Europskom parlamentu odražava u osnovi mandat koji je Odbor stalnih predstavnika dogovorio 6. ožujka 2019. Međutim, Europski parlament izmijenio je uvodnu izjavu 3. početnog prijedloga Komisije (uvodna izjava 4. završnog teksta). Ta uvodna izjava odražava trenutačne napore tijela koja su zajednički odgovorna za upravljanje sigurnošću u Eurotunelu pri razvoju budućeg okvira za upravljanje. Ukratko, razlika između stajališta Europskog parlamenta u prvom čitanju i indikativnog stajališta utvrđenoga u mandatu Corepera u biti<sup>3</sup> je ograničena na taj dio uvodne izjave 4.
10. Stoga se Odbor stalnih predstavnika poziva da:
- se složi sa stajalištem Europskog parlamenta kako je navedeno u dodatku ovoj napomeni,
  - pozove Vijeće da odobri stajalište Europskog parlamenta i
  - jednoglasno odluči o upotrebi pisanog postupka za odobrenje Vijeća (članak 12. stavak 1. Poslovnika), prema kojem bi se taj postupak trebao upotrijebiti ako je potrebno osigurati da se Uredba donese prije datuma povlačenja. U slučaju da se datum povlačenja produlji do datuma nakon sastanka Vijeća, Vijeće bi se trebalo pozvati na odobrenje putem napomene o točki „A”.

Ako Vijeće odobri stajalište Europskog parlamenta, zakonodavni akt bit će donesen.

Nakon što ga potpišu predsjednik Europskog parlamenta i predsjednik Vijeća, zakonodavni akt bit će objavljen u *Službenom listu Europske unije*.

---

<sup>3</sup> Osim toga, dodana je uvodna izjava 11. koja se odnosi na načelo supsidijarnosti i sastavljena je na isti način kao i uvodna izjava 12. Uredbe o zajedničkim pravilima kojima se osigurava osnovna zračna povezanost s obzirom na povlačenje Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Unije (2018/0433 (COD)).